

## RLB 103 pracovní list 15

1. Přečtěte, přeložte a převeďte do záporu s užitím zápornky لم :

- 1 أمس كُنتُ في المتحف. 2 مُصْطَفَى كان في الجامعة. 3 كُنَّا في المَعْبَدِ. 4 مَسَاءً كُنْتُ جالِسًا في حديقة الكنيسة. 5 في الصباح كُنتُ في المسجد. 6 كُنتُ مجتهدًا. 7 كان جَدِّي شُرْطِيًّا. 8 كُنتُ في الغرفة.

2. Doplňte samohlásky:

- انخفاض snížení    تنخفض snižuje se    منخِض nízký, slabý  
انكسرت rozbila se    انكسار zlomení    سينكسر rozbije se  
انصرفوا odejděte    انصراف odchod, odjezd    منصرفات výdaje  
منفتح plně otevřený    انفتحت otevřela se    انفتاح otevření se

3. Vzory rozšířených slovesných kmenů: (FBII 88;OO146)

**VIII. slovesný kmen** (hl.významy: 1) **pasivní**, 2) **zvrtný**, 3) **denominativní**, 4) **podobný** jako I. kmen)

- 1) naplnit (a) اِمْتَلَأَ - يَمْتَلِئُ    být naplněn VIII    → مَلَأَ  
2) sbírat (a) اجْتَمَعَ - يَجْتَمِعُ    sejít se VIII    → جَمَعَ  
3) přesvědčení اِعْتَقَدَ - يَعْتَقِدُ    domnívat se VIII    → عَقِيْدَةٌ  
4) otevřít (a) اِفْتَتَحَ - يَفْتَحُ    otevřít, zahájit VIII    → فَتَحَ

slovesné tvary	minulý čas	přítomný čas	rozkaz
	iĠtaMa <sup>c</sup> -a	jaĠtaMi <sup>c</sup> -u	iĠtaMi <sup>c</sup>
	اجْتَمَعَ	يَجْتَمِعُ	اجْتَمِعْ
jmenné tvary	příčestí činné	příčestí trpné	maṣdar
	muĠtaMi <sup>c</sup> -un	muĠtaMa <sup>c</sup> -un	iĠtiMā <sup>c</sup> -un
	مُجْتَمِعٌ	مُجْتَمِعٌ	اجْتِمَاعٌ

**Poznámka :** Vpona – ta – může

a) ovlivnit první kořenovou hlásku, pokud je to hlásla slabá

(např. : WṢL - iṬtaṢaLa اِتَّصَلَ)

b) být sama ovlivněna první kořenovou hláskou pokud jde o emfázi nebo znělost případně i interdentalní výslovnost

(např. : ZHR - iZdaHaRa اِزْدَهَرَ ; např. ḌRB - iḌtaRaBa اِضْطَرَبَ)

**4. Slabá slovesa I – typ s prvním radikálem W (vzor وَصَلَ) (FBII24;OO187)**

dvojné číslo	množné číslo	jednotné číslo	
وَصَلَا	وَصَلُّوا	وَصَلَ	3.os., m.rod
وَصَلَاتَا	وَصَلْنِ	وَصَلَتْ	3.os., ž.rod
وَصَلْتُمَا	وَصَلْتُمْ	وَصَلْتَ	2.os., m.rod
وَصَلْتُمَا	وَصَلْتُنَّ	وَصَلْتِ	2.os., ž.rod
	وَصَلْنَا	وَصَلْتُ	1. os.

dvojné číslo	množné číslo	jednotné číslo	
يَصِلَانِ	يَصِلُونَ	يَصِلُ	3.os., m.rod
تَصِلَانِ	يَصِلْنَ	تَصِلُ	3.os., ž.rod
تَصِلَانِ	تَصِلُونَ	تَصِلُ	2.os., m.rod
تَصِلَانِ	تَصِلْنَ	تَصِلِينَ	2.os., ž.rod
	نَصِلُ	أَصِلُ	1. os.

dvojné číslo	množné číslo	jednotné číslo	
صَلَا !	صَلُّوا !	صَل !	2.os., m.rod
صَلَا !	صَلْنَ !	صَلِي !	2.os., ž.rod

příčestí trpné	příčestí činné
مَوْصُولٌ	وَاصِلٌ

**Některá další slovesa :**

zastavit se, stát (i) وَقَفَ

najít (i) وَجَدَ

dát, položit (a) وَضَعَ

popisovat (i) وَصَفَ

padnout, rozkládat se (a) وَقَعَ

## 5. Tvoření vztažných vět: (FBII116;OO155)

- Vztažné zájmeno uvádí vedlejší větu pouze tehdy, vztahuje-li se tato věta k určenému jménu v hlavní větě.
- Vztažná zájmena jsou nesklonná, 2. a 4. pád se proto opisuje odkazovacím zájmenem připojeným, které se klade a) za sloveso (4.pád), b) za jméno (2. pád, přivlastňování), c) po předložce (2.pád). U následujících příkladů věnujte pozornost doslovným překladům!

a)

arabsky	الصَّدِيقُ الَّذِي قَابَلْتُهُ أَمْسٍ ...
doslovný překlad	Ten přítel, který potkal jsem ho včera, ...
překlad	Ten přítel, kterého jsem včera potkal, ...

b)

arabsky	الكَاتِبَةُ الَّتِي قَرَأْنَا كِتَابَهَا ...
doslovný překlad	Ta spisovatelka, která četli jsme knihu její, ...
překlad	Ta spisovatelka, jejíž knihu jsme četli, ...

c)

arabsky	الْجَامِعَةُ الَّتِي دَرَسْنَا فِيهَا ...
doslovný překlad	Ta univerzita, která studovali jsme v ní, ...
překlad	Ta univerzita, na které jsme studovali...

### Přehled vztažných zájmen:

který	الَّذِي
která	الَّتِي
kterí	الَّذِينَ
které	الَّذِي / الَّتِي
kterí dva	الَّذَانِ / الَّذِينَ *
které dvě	الَّتَانِ / اللَّتَيْنِ *

\* Tvar pro dvojné číslo se může vyskytovat také ve 2. nebo 4. pádě, ale pouze tehdy, když se jméno v hlavní větě, k němuž se vedlejší věta vztahuje, již nachází ve 2. či 4.pádě.

(OO156)

## 6. Čtěte a překládejte:

- المدينة الَّتِي نَزَرُوهَا غَدًا جميلة جدًا. 2 الصديق الَّذِي زُرْتُهُ أَمْسٍ من القاهرة. 3 هناك الرِّسَالَتَانِ اللَّتَانِ أَرْسَلْتُهُمَا أُمِّي. 4 أين السيَّارة الَّتِي رَكَبْنَاهَا قَبْلَ الظَّهْرِ ؟ 5 الأستاذ الَّذِي تَكَلَّمْتُ مَعَهُ أَمْسٍ يَسْكُنُ فِي دِمَشْقَ. 6 الجامعة الَّتِي نَدْرُسُ فِيهَا لَيْسَتْ بَعِيدَةً. 7 تَكَلَّمْتُ مَعَ الطَّالِبَيْنِ اللَّذَيْنِ يَدْرُسَانِ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ. 8 قَابَلْنَا الْأَسَاتِذَةَ الَّذَيْنِ كَتَبُوا عَنْ هَذَا الْمَعْبَدِ. 9 نَسِيتُ الرِّسَالَتَيْنِ اللَّتَيْنِ أَرْسَلْتُهُمَا أُمِّي.

## 7. Stupňování přídavných jmen – komparativ (FBII34;OO239):

Ve srovnání se použije neurčený elativ a za ním následuje předložka مِنْ (= než)	
Lepší než ...	أَحْسَنُ مِنْ ...

Samostatný neurčený elativ také překládáme jako 2. stupeň přídavného jména:	
On je lepší.	هُوَ أَحْسَنُ

## 8. Názvy měsíců muslimského kalendáře:

I.	المُحَرَّمُ	VII.	رَجَبُ
II.	صَفَرُ	VIII.	شَعْبَانُ
III.	رَبِيعُ الْأَوَّلِ	IX.	رَمَضَانُ
IV.	رَبِيعُ الثَّانِي	X.	شَوَّالُ
V.	جُمَادَى الْأُولَى	XI.	ذُو الْقَعْدَةِ
VI.	جُمَادَى الْآخِرَةِ	XII.	ذُو الْحِجَّةِ

## D.cv. – přeložte:

١ هي أجمل من أختي. ٢ هو أكبر مني. ٣ هذا البيت أقدم من ذلك البيت. ٤ أخي أصغر مني بسنة واحدة. ٥ هذه السيارة أسرع. ٦ هذه الشنطة أثقل. ٧ جدِّي أكبر من جدتي. ٨ هذه اللغة أصعب. ٩ هناك الولد الذي قابلناه أمس. ١٠ زُرنا المدينة التي يسكن فيها أبي. ١١ رأينا الأستاذ الذي حضرنا مُحاضَرَتَهُ.

## Slovní zásoba lekce 15 :

snížívat se VII. انْخَفَضَ	vykonávat práci, pracovat VIII. اِسْتَعْلَى
odejít, být utracen (peníze) VII. اِنْصَرَفَ	spojit se s, zavolat komu VIII. اِتَّصَلَ بِ
poslouchat co, naslouchat čemu VIII. اِسْتَمَعَ إِلَى	dodržovat, zachovávat VIII. اِتَّبَعَ
účastnit se čeho VIII. اِشْتَرَكَ فِي	vzkvétat, prosperovat VIII. اِزْدَهَرَ
považovat za VIII. اِعْتَبَرَ	vzájemně do sebe narážet; být neklidný VIII. اِضْطَرَبَ